FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Province Ontario

District No. 105 City Ottawa S. District No. 6 3

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Enumeration District / District du recenseur No. 105 in / dans Dalhousie Ward (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Brisebois Enumerator. / Recenseur.

Page 37

CINQUIÈME
DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ward and if in township or parish, street and house number. If in city, town or village, number of house.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de section dans le canton, ou la paroisse et No. de la maison dans la cité, la ville ou le village. (En toutes lettres.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou de ménage.	Single, married, widowed, or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. / Mois de la naissance.	Year of birth. / Année de la naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada spécifier province ou territoire.)	Year of immigration. (If born in Canada.) / Pour les immigrants, année d'immigration. (Si né au Canada.)	Year of naturalization. (If naturalized.) / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi secondaire, autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Whether at work on census day. / Travaillait le jour du recensement.	State where person is employed, and if in any factory, shop or office. / Etats dans quelle province, cité, ville ou village la personne est employée, et si dans une manufacture, magasin ou bureau.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal.	Wages earned in 1910 in chief occupation. / Salaires gagnés en 1910 à l'emploi principal.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Hours of working time during census week. / Heures de travail pendant la semaine du recensement.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades. / Total des salaires gagnés en 1910 à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des salaires gagnés en 1910 à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades. / Total des salaires gagnés en 1910 à d'autres emplois.	Date of cessation of employment, if any. / Date de la cessation de l'emploi, s'il y a lieu.	Time. / Temps.	Against accident to wage-earners. / Contre les accidents des employés.	Year of issue of last premium. / Année de l'émission de la dernière prime.	Months at school in 1910. / Nombre de mois fréquentés l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue ordinairement parlée.	Can read and write. / Sait lire et écrire.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	331 331	Breeman Maxime	348 Rochester	M	Head	S	Oct	1876	25	Russie	1899	N.A.	Hebrew	Canadian	Hebrew	Merchant																					
2	332 332	Golde Vasil	347 "	M	Head	M	June	1866	45	Bukowina	1906	"	Rumanian	Austrian	Greek Orthodox	Labourer	3 9 65	No	yes	No	Street	52		48	500								Yes	Yes	E		2	2
3		" Helen	" "	F	Wife	M	May	1869	42	Bukowina	1906	"	Rumanian	"	"						Home												Yes	Yes	Austrian		2	2
4		" Catharine	" "	F	Daughter	S	Dec	1911	12	Ont				Canadian																			Yes	Yes	Russian			
5		Emmercenco Melac	" "	M	Lodger	M	July	1884	27	Bukowina	1909	"		"	"						Mine														Russian			
6		Emogovski Jon	" "	M	"	S	Febr	1883	28	Bukowina	1908	"		"	"																			Yes	Yes	Russian			
7		Cotimiuc Ilic	" "	M	"	S	Febr	1887	24	Bukowina	1908	"		"	"		Labourer	3 9 65	No	yes	No	Street	52		48	260								Yes	Yes	Rumanian			
8		Militiuc Teodor	" "	M	"	S	Nov	1880	31	Bukowina	1907	"		"	"		Labourer	1 9 02	No	yes	No	Builder	52		48	430								Yes	Yes	Rumanian			
9	334 334	Dumnica Milian	349 Rochester	M	Head	M	Jan	1879	32	Bukowina	1907	"		"	"		Labourer	10 9 68	No	yes	No	Lumberyard	52		52	520								Yes	Yes	Rumanian			
10		" Helen	" "	F	Wife	M	May	1879	32	Bukowina	1910	"		"	"		Labourer	3 9 65	No	yes	No	Street	40		48	480								Yes	Yes	Rumanian			
11		" Jon	" "	M	Son	S	May	1909	2	Bukowina	1910	"		"	"		Home																	Yes	Yes	Russian			
12		Jaskewicz Eugen	" "	M	Lodger	M	Oct	1886	25	Bukowina	1910	"		"	"																			Yes	Yes	E			
13		" Victoria	" "	F	"	M	Jan	1886	25	Bukowina	1911	"		"	"		Labourer	1 9 02	No	yes	No	Builder	52		48	530								Yes	Yes	Rumanian			
14		Jovovici Dosa	" "	M	"	M	Febr	1867	44	Bukowina	1911	"		"	"		Cleaning Woman	2 0 02	No	yes	No	Own family												Yes	Yes	Rumanian			
15		Gavriluic Ilie	" "	M	"	M	June	1887	24	Bukowina	1911	"		"	"		Emigrant																	Yes	Yes	Rumanian			
16		Hontirinc Vasile	" "	M	"	M	Oct	1879	31	Bukowina	1909	"		"	"		Labourer	3 9 65	No	yes	No	Street	52		48	580								Yes	Yes	Russian			
17		Mosan Eunistra	" "	M	"	M	Jan	1876	45	Bukowina	1911	"		"	"		Emigrant																	Yes	Yes	Russian			
18		Pirnue Alex	" "	M	"	M	Oct	1880	31	Bukowina	1909	"		"	"		Labourer	6 9 94	Nova	No	Gas Co		52		48	500								Yes	Yes	Russian			
19		Constantinine Demetre	" "	M	"	S	June	1895	26	Bukowina	1908	"		"	"		Labourers	1 9 02	No	yes	No	Builder	40		48	480								Yes	Yes	Russian			
20		Colta Teodor	" "	M	"	M	May	1876	35	Bukowina	1905	"		"	"		Labourer	6 9 94	No	yes	No	Gas Co	52		48	720								Yes	Yes	Russian			
21	335 335	Tonkin Georges	345 Rochester	M	Head	M	Nov	1876	35	Bukowina	1908	"		"	"		Labourer	6 7 94	No	yes	No	Gas Co	52		48	670								Yes	Yes	Russian			
22		" Elisabeth	" "	F	Wife	M	Aug	1879	32	Bukowina	1906	Ruthenian	"	"																			Yes	Yes	Russian			
23		" Aspazius	" "	M	Son	S	May	1908	3	Ont		Rumanian	Canadian	Rom Catholic																								
24		" Anna	" "	F	Daughter	S	May	1910	1	Ont		"	"	"																								
25		Vicrilovici Emil	" "	M	Lodger	S	Aug	1887	24	Bucovina	1908	"	Ukrainian	Greek Orthod		Labourer	6 9 94	No	yes	No	Gas Co	52		48	720								Yes	Yes	Russian			
26		" Eugen	" "	M	Lodger	M	Oct	1873	38	Bucovina	1909	"		"	"		"	3 9 65	No	yes	No	Street	52		48	480								Yes	Yes	Russian			
27		Flava Dumitru	" "	M	"	M	Jan	1875	36	Bucovina	1908	"		"	"		"	3	No	yes	No	Street	40		48	420								Yes	Yes	Russian			
28		Sarnowsky Constantin	" "	M	"	M	Nov	1871	40	Bucovina	1911	Ruthenian	"	"		Emigrant																	Yes	Yes	Russian			
29		" Vasile	" "	M	"	M	Dec	1873	38	Bucovina	1909	"		"	"		Labourer	5 9 110	No	yes	No	Laundries	52		48	720								Yes	Yes	Russian			
30		Micholitz Stefan	" "	M	"	M	Febr	1884	27	Bucovina	1911	"		"	"		Emigrant																	Yes	Yes	Russian			
31		Chirilitza Jon	" "	M	"	M	Aug	1879	32	Bucovina	1909	Rumanian	"	"		Labourer	6 7 94	No	yes	No	Gas Co	40		48	600								Yes	No	Russian			
32	3 W	Hornicenic Vasile	" "	M	"	S	Nov	1888	23	"	1910	"	"	"		"	3 9 65	No	yes	No	Street	16		48	180								Yes	Yes	"			
33	336 336	Hornicenic John	346 Division	M	Head	M	Jr	1858	53	"	1903	Ruthenian	"	"		Labourer	3 9 65	No	yes	No	Street	52		48	320								Yes	Yes	"			
34		" Froma	" "	F	Wife	M	Aug	1870	41	"	1907	Rumanian	"	"																			Yes	Yes	Russian			
35		" Mary	" "	F	Daughter	S	Aug	1899	12	"	1907	Ruthenian	"	"																			Yes	Yes	Russian			
36		" George	" "	M	Son	S	Sept	1898	23	"	1907	"	"	"		Mine																	Yes	Yes	Russian			
37		Czonolous Mark	" "	M	Lodger	M	March	1878	33	"	1909	Rumanian	"	"		Labourer	6 9 94	No	yes	No	Gas Co	52		48	500								Yes	Yes	Russian			
38		Cry Lasac	" "	M	Lodger	S	Nov	1903	18	"	1911	"	"	"		Emigrant																	Yes	Yes	Russian			
39		Tofa Sara	" "	M	Lodger	M	Jan	1876	35	"	1909	"	"	"		Labourer	3 9 65	No	yes	No	Street	20		48	240								Yes	Yes	Russian			
40		Hontirinc Nicolai	" "	M	Lodger	M	Dec	1887	30	"	1911	"	"	"		Emigrant																	Yes	Yes	Russian			
41		Tonica Stefan	" "	M	"	S	June	1886	25	"	1911	"	"	"		Emigrant																	Yes	Yes				
42		Alek Hidor	" "	M	"	S	Febr	1888	29	"	1910	"	"	"		Labourer	3 9 26	No	yes	No	Freeway	6		48	72								Yes	Yes				
43		Cronohaus Jon	" "	M	"	S	Aug	1881	30	"	1907	"	"	"		Labourer	3 9 65	No	yes	No	Street	52		48	360								Yes	Yes				
44		Toiseni Ivan	" "	M	"	M	Nov	1879	32	Galicia	1909	Russian	"	"		Labourer	3 9 03	No	yes	No	Canal	40		48	460								Yes	Yes				
45		Tomiuc Jon	" "	M	"	M	Jan	1853	58	Bucovina	1910	Rumanian	"	"		Emigrant																	Yes	Yes				
46		Hovan Nicola	" "	M	"	M	Oct	1884	27	Bukowina	1911	"	"	"		"																	Yes	Yes				
47		Tomca Jordache	" "	M	"	M	Dec	1881	30	"	1911	"	"	"		"																	Yes	Yes				
48		Doienic Jon	" "	M	"	S	Jan	1891	20	"	1911	"	"	"		"																	Yes	Yes				
49		Dusenstj Lazar	" "	M	"	S	Jan	1884	27	"	1909	"	"	"		Labourer	3 9 65	No	yes	No	Street	30		48	320								Yes	Yes				
50		Moldovan Jorge	" "	M	"	S	Jan	1891	20	"	1911	"	"	"		Emigrant																	Yes	Yes				